



Gratex International, a.s.
Galvaniho 17/C
821 04 Bratislava

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo
SE-VO1-2023/004199-013

Vybavuje/linka
PaedDr. Rybárik/ 445 91

Bratislava
10. 10. 2023

Vec: Žiadosť o vysvetlenie ponuky

Podľa § 53 ods. 1 a § 40 ods. 4 písm. a) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“) Vás žiadame o písomné vysvetlenie Vašej ponuky, ktorú ste predložili v rámci verejného obstarávania, verejná súťaž (podľa § 66 ods.7 druhej vety zákona) s názvom „KC IV. HW“, ktorá bola zverejnená v EÚ vestníku pod označením 2023/S 120-380687 zo dňa 26.06.2023 a vo vestníku verejného obstarávania pod č. 125/2023 zo dňa 27.06.2023 pod zn.21383-MST.

Komisia na vyhodnotenie ponúk (ďalej len „komisia“) požaduje poskytnutie vysvetlenia Vašej ponuky, ktorá bola predložená v rámci predmetného verejného obstarávania a to v nasledujúcom rozsahu:

1. Verejný obstarávateľ stanovil v dokumente Súťažné podklady k výzve v časti IV., článku č. 11 Jazyk ponuky v nižšie uvedených bodoch:
 - 11.1. „Ponuka a ďalšie doklady a dokumenty vo verejnom obstarávaní sa predkladajú v slovenskom jazyku a môžu sa predkladať aj v českom jazyku.“
 - 11.2. „Ak je doklad alebo dokument vyhotovený v inom ako slovenskom jazyku alebo českom jazyku, predkladá sa spolu s jeho úradným prekladom do slovenského jazyka. Ak sa zistí rozdiel v obsahu dokladu alebo dokumentu predloženom podľa prvej vety, rozhodujúci je úradný preklad do slovenského jazyka.“

Verejný obstarávateľ požadoval v prílohe č.1 Opis predmetu zákazky – vlastný návrh plnenia pri položke č. 1:

„Verejný obstarávateľ požaduje od uchádzačov pri predkladaní ponúk:

„uviesť link na webovú stránku zariadenia (nevzťahuje sa na zariadenia klávesnica a optická myš) s technickou špecifikáciou ponúkaného zariadenia, napr. link na technický alebo katalógový list. V slovenskom alebo v českom jazyku.“

Komisia identifikovala vo Vami predloženom Vlastnom návrhu plnenia pri:

- položke č. 1 predložený link na dokument, ktorý je vyhotovený v anglickom jazyku:
https://psref.lenovo.com/Product/ThinkCentre/ThinkCentre_M80s_Gen_3

pri položke č. 2:

„Verejný obstarávateľ požaduje od uchádzačov pri predkladaní ponúk:

„uviesť link na webovú stránku zariadenia (nevzťahuje sa na zariadenia bezdrôtová klávesnica, bezdrôtová optická myš, dokovacia stanica a batoh na notebook) s technickou špecifikáciou ponúkaného zariadenia, napr. link na technický alebo katalógový list. V slovenskom alebo v českom jazyku.“

Komisia identifikovala vo Vami predloženom Vlastnom návrhu plnenia pri:

- položke č. 2 predložený link na dokument, ktorý je vyhotovený v anglickom jazyku:

https://psref.lenovo.com/Product/ThinkPad/ThinkPad_L15_Gen_4_Intel

pri položke č. 3:

„Verejný obstarávateľ požaduje od uchádzačov pri predkladaní ponúk:

„Uviesť link na webovú stránku zariadenia s technickou špecifikáciou ponúkaného zariadenia, napr. link na technický alebo katalógový list. V slovenskom alebo v českom jazyku.“

Komisia identifikovala vo Vami predloženom Vlastnom návrhu plnenia pri:

- položke č. 3 predložený link na dokument, ktorý je vyhotovený v anglickom jazyku:

https://psref.lenovo.com/Product/ThinkVision/ThinkVision_T24i_30

Týmto Vás žiadame o vysvetlenie a predloženie linku, resp. dokumentu pre položky č.1 až č. 3 v súlade s časťou IV., článkom č. 11 Jazyk ponuky uvedeným v Súťažných podkladoch k výzve.

2. Komisia identifikovala vo Vami predloženom návrhu plnenia kritérií – štruktúrovaný rozpočet ceny, v ktorom uvádzate prepočet pri položke č. 3 Maximálna celková cena za predpokladané množstvo za položku (€ s DPH) v hodnote 403 315,00 € s DPH. Komisia po preverení prepočtu konštatovala, že položka č. 3 na základe Vami uvedenej ceny bez DPH v € je 403 315,20 € s DPH. Komisia zároveň identifikovala pri položke č. 3 aj nie správny matematický prepočet pri stĺpci výške DPH, kde uvádzate sumu 43 200,00 €, avšak po prepočítaní komisiou vychádza suma 67 219,20 €. Na základnej uvedenej skutočnosti je aj Cena spolu za KC IV._HW v stĺpci Maximálna celková cena za predpokladané množstvo za položku (€ s DPH) uvedená v hodnote 2 401 795,00 €, pričom správny matematický prepočet je 2 401 795,20 €.

Týmto Vás žiadame o vysvetlenie a predloženie Prílohy č.2 Súťažných podkladov, kde pri položke č.3 bude uvedený správny matematický prepočet v stĺpcoch: Výška DPH (€) a Maximálna celková cena za predpokladané množstvo za položku (€ s DPH), a zároveň žiadame uvedenie aj správneho matematického prepočtu do Ceny spolu za KC IV._HW v stĺpci Maximálna celková cena za predpokladané množstvo za položku (€ s DPH).

Vaše vysvetlenie ponuky žiadame predložiť najneskôr do troch (3) pracovných dní odo dňa odoslania tejto žiadosti prostredníctvom systému JOSEPHINE.

.....

Mgr. Ľubomír Kubička

riaditeľ

odboru verejného obstarávania

Sekcia ekonomiky MV SR